

Українська Православна Катедро Святої Софії

Saint Sophie Ukrainian
Orthodox Cathedral



Cathédrale orthodoxe
ukrainienne Sainte-Sophie

Церковна адреса/Church Address: 6250 12th avenue, Montreal (Quebec) H1X 3A5

Вебсайт/Website: www.stSophieMontreal.com

email: stsophiemontreal@gmail.com

Настоятель парафії: Прот. о. Володимир Кушнір
Parish Priest: Very Rev. Archpriest Volodymyr Kouchnir

тел/home tel: 514.727.2236 моб/cell: 514.947.2235

email: kouchnir.volodymyr@gmail.com

Голова парафіяльної ради: Євгенія Кіндрат

Parish Council President: Eugenia Kindrat

тел/tel: 514-708-0527 email: e_kindrat@hotmail.com

ВОСКРЕСНИЙ БЮЛЕТЕНЬ RESURRECTION NEWSLETTER

ОТЦІВ 1-ГО
ВСЕЛЕНСЬКОГО
СОБОРУ



FATHERS OF
THE 1ST
ECUMENICAL
COUNCIL

28-го Травня, 2017

May 28, 2017

Неділя 7 ма- після Пасхи --- 7th Sunday of Pascha

**ВІТАЄМО ГОСТЕЙ ДО НАШОГО ХРАМУ
РОЗКЛАД ВОСКРЕСНИХ БОГОСЛУЖЕНЬ**

Неділя, 28-го Травня
Неділя 7- після Пасхи, Отців 1-го Вселенського Собору
Літургія о 10:00 год. ранку

Неділя, 4-го червня
ДЕНЬ СВ. ТРОЙЦІ
Літургія о 9:30 год. ранку
Після Літургії вечірня з коліно преколонними молитвами

Неділя, 11-го червня
Літургія о 10:00 год. ранку

В Православній Церкві від Великодня до Тройці не клякається.

**A WARM WELCOME TO ALL GUESTS AND VISITORS TO OUR COMMUNITY
SCHEDULE OF SERVICES AND CHURCH FEASTS**

Sunday, May 28
7th Sunday of Pascha – Fathers of the 1st Ecumenical Council
10:00 am Divine Liturgy

Sunday, June 4
Pentecost. Trinity Sunday
9:30 a.m. Divine Liturgy
Vespers following the Divine Liturgy

Sunday, June 11
1st Sunday after Pentecost. Sunday of All Saints
10:00 am Divine Liturgy

In the Orthodox Church, we do not kneel from Easter Sunday until Pentecost.

ЦЕРКОВНО - ГРОМАДСЬКІ ОГОЛОШЕННЯ

МОЛИМОСЯ ЗА ХВОРИХ ТА НЕМІЧНИХ ПАРАФІЯН: Оксану Русин, Марусю Зимовець, Анну Ленько, Надю Калюжнуну, Володимиру Маланчук, Володимира Хоменко, Тетяну Жеребецьку, Віру Бучак-Сегин, Олю Піно, Юлію Варварич, Зіну Мовчан, Роман Богачик, Михайло і Валентина Гринишин, Стефанія Шевчук, Марян Онищук, Олекса Пачковський, Юлія Пушкар, Юрія Панчук, Марусю і Адольфа Венгер, Олександрю Дольницьку, Оксану Хан, Анна Грицков`ян, Данило і Антоніна Стечишин, Залевська Марія, Тарас Гукало, Оксана Майданів, Галина Шух і Анна Грицков`ян.

ПАРАФІЯЛЬНІ ПОМИНКИ - Сьогодні, після Літургії, відслужиться поминальна панахида за парафіян і членів Братства Християнського Милосердя, а по закінченні поминальний обід в церковній залі. Запрошуємо всіх до участі.

КОМІТЕТ ДОПОМОГИ УКРАЇНІ: 28-го Травня, 2017 - запрошують на благодійний концерт, який відбудеться в СУМІ о 18:00 за адресою 3270 Beaubien. Вхід \$15 при дверях \$20. Квитки продаються в Українській народній касі або онлайн. Зібрані кошти підуть на лікування поранених українських військових.

БОЙЛІНГ: Наша наступна гра відбудеться в п'ятницю, 2 червня 2017. В ці дні буде багато різних подій: тур де l'Île, а того ж самого дня, буде проходити Тур-ла-Nuit, який починається в 8:30 вечора. Таким чином, ми будемо мати перекуску і боулінг в східній частині Ю того ж самого дня.

12:00 по полудні - сніданок в АЛЛО MON COCO, 5912 Бульварі Grandes-прерій, Сен-Леонар (кут Лакордер)
1:30 по обіді - Боулінг в центрі де Quilles Анжу Sur Le Lac, 11200 Рю Рено-Lapointe, Анжу
Будь ласка, дайте мені знати, до середи, 31 травня, щоб можна за здалегіть зробити резервацію. До милої зустрічі.

ЗЕЛЕНІ СВЯТА (ПРОВОДИ) - Порядок відправ на цвинтарі Mount Royal, як минулого року: субота, 3-го червня, 2017 о 9:00 год. ранку,. В неділю, 4-го червня, 2017 року, 2-й год. по полудні біля головного Хреста. Відправи на цвинтарі Hawthorndale за особистим домовленням із о. Володимиром 514-947-2235

ВЕСНЯННИЙ КОНЦЕРТ: Хор Відлуння і танцювальний гурт ``Троянда``, 11-го червня, 2017 в Домі Молоді, за адресою, (3270 Beaubien St. East). Вхід \$20 а для студентів і дітей - бекоштовно. Після концерта кава і солодке.

ЦЕРКОВНИЙ ХОР: відбувається кожного четверга, о 7:00 год. вечора, в церковній залі. Запрошуємо нових хористів. За додатовими інформаціями звертайтеся до Галини Ваверчак 514 620-9494

ЮВІЛЕЙНА КНИГА: вже готова і можна отримати в церковній залі після Літургії від 12:00- до 13:00. Для не членів громади вартість однієї книги \$20.00

90-ЛІТТЯ НАШОЇ КАТЕДРИ- ВІДЕО-КЛІП - створенням відео-кліпу, який буде включати всі аспекти життя нашої парафії. Тема на слова Іларіона Огієнка, ``МІЦНА РОДИНИ ТІЛЬКИ ТА, КОЛИ ГОСПОДЬ ЇЇ ОСНОВА``, на слова Іларіона Огієнка. Кошт, такого проекту \$1,000. Жертводавці, будуть поміщенні у відео-кліпі.

Мета, цього проекту, показати життя нашої громади, наш чудовий храм. Сьогодні більшість людей сидять біля компютерів та черпють звідти інформації. Пожертви, за власним бажанням, можна давати до Юрія Гели і ви отримаєте посвідчення на інком-такс. Цей відео- кліп, буде виставлений на YouTube, Facebook та на нашому website. Планується, показати цей відео-кліп, на парафіяльному святі, у вересні місяці. Дякую жертводавцям за здалегіть.

ЛІТНІЙ ДИТЯЧІЙ ТАБІР – Дитячий ЛІТНІЙ ТАБІР цього року розпочинається з **9-го до 23-го липня, 2017 року**. Хрещення Руси-України і закриття табору в неділю **23-го липня, 2017 року**, яке розпочнеться Літургією, в новозбудованій КАПЛИЦІ Св. Рівноапостольного кн. Володимира і бл. Княгині Ольги о 10:00 год. ранку а після посвячення води на малій річці. Після обіду закриття і концерт. Бажаючи післати свою дитину до літнього табору, звертайтеся о. Володимира 514 947 2235. На церковній Веб - сторінці www.stsophiemontreal.com., знаходиться повна інформація про наш ТАБІР, а також аплікація яку можна виповнити і вислати на ім'я церкви або на мою адресу: kouchnir.volodymyr@gmail.com чи на адресу Адріани Жеребецької: adrianna.zerebecky@gmail.com.

ОСЕЛЯ СВ. СОФІЇ - Комітет Оселі Св. Софії, шукає працівника на посаду директора на два тижні від 9-23 липня, 2017 і рятувальника на воді. Прошу звернутися до о. Володимира 514 947 2235.

ВІДВІДИНИ ХВОРИХ - повідомляю наших парафіян, що СЕРЕДА є призначена для відвідування хворих в Старечих Будинках чи на дому. Якщо комусь відомо про перебування наших парафіян в лікарні прошу повідомте про це священика 514-947-2235.

ПОЖЕРТВА НА ЦЕРКВУ АБО ЗАПЛАТИТИ СВОЮ ЧЛЕНСЬКУ ВКЛАДКУ – НАТИСНІТЬ: www.canadahelps.org.
Вдячні за Вашу щедрість.

ЗМІНА АДРЕСИ - Якщо Ви являєтеся членом парафії і поміняли або плануєте поміняти, свою домашню чи електронну адресу, просимо звернутися до Адріани Жеребецької 514-603-4303 або через e-mail (Adrianna.zerebecky@gmail.com) щоб мати у нашому церковному реєстрі ваші точні інформації.

ВОСКРЕСНИЙ БЛАГОВІСНИК - Якщо ви або хтось із ваших близьких чи знайомих, бажали би отримувати Воскресний Благовісник через електронну пошту, перешліть Вашу електронну адресу до Адріани Жеребецької (adrianna.zerebecky@gmail.com) і вам будуть висилати Благовісник кожного тижня.

ЧЛЕНИ УПРАВИ ТУС 2017 Уступивший голова - Прт. о. Володимир Кушнір,
Голова відділу - Григорій Коврига, Заступник - Денис Тротенко, Секретар- Євгенія Бойко, Скарбник- Віра Наливайко, Вільний член - Дженефір Кушнір. Збори відбулися 21-го травня, 2017



Просимо приєднатися до нас на Facebook:

- OFFICIAL Saint Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral
- Оселі Святої Софії - Camp St. Sophie

PARISH AND COMMUNITY ANNOUNCEMENTS

PRAYERS FOR HEALTH - for members who are ill and unable to come to church: Roman Bohaczuk, Vera Buchak-Seguín, Oksana Chan, Wolodymyr Chomenko, Alexandra Dolnycky, Anna Hryckowian, Michael and Valentyna Hrynyshyn, Taras Hukalo, Nadia Kaluzny, Anna Lencko, Oxana Majdaniw, Volodymyra Malanchuk, Zina Mowchan, Mario Onyszchuk, Alex Pachkowsky, George Panciuk, Olga Pineau, Julie Puszkarska, Oksana Rusyn, Stella Shewchuk, Helena Shuck, Dan & Antonina Stechysin, Julia Varvarich, Adolphe & Marusia Wenger, Maria Zalewski, Tanya Zerebecky and Marusia Zymowec.

ANNUAL PARISH MEMORIAL LUNCH will take place today. Following the Divine Liturgy, there will be a panahyda to honor the memory of parish members and members of the Brotherhood Misericordia Christiana who have reposed in the Lord which will be followed by a luncheon in the Parish Hall. All are invited to attend.

ANYTCHKA FUNDRAISER CONCERT – today at the CYM Hall (3270 Beaubien St. east) at 6:00 pm. Admission: \$20 at the door. All proceeds of the event will go towards helping rehabilitate wounded Ukrainian soldiers.

BRUNCH AND BOWLING - Friday, June 2, 2017,

12:00 pm - Brunch at ALLO MON COCO, 5912 Boulevard des Grandes-Prairies, Saint-Léonard (corner Lacordaire)

1:30 pm – Bowling Centre de Quilles Anjou Sur le Lac, 11200 rue Renaud-Lapointe, Anjou.

Please let Luba Pukas know at 514-231-7947 or lpukas@bell.net by Wednesday, May 31st of your plans to attend brunch, bowling, or both so that appropriate reservations can be made.

GREEN SUNDAY (PENTECOST) – The Memorial Services will take place as in past years. Grave-side blessings will take place on Saturday, June 3, beginning at 9:00 am and on Sunday, June 4 at 2:00 pm at the Parish monument. For graveside services between May 30 - June 2, inclusive, please phone Fr. Volodymyr at 514- 727-2236 to arrange date and time. For Hawthorndale Cemetery, please arrange a time with Fr. Volodymyr by calling 514-727-2236.

SPRING CONCERT – Sunday, June 11, 2017 at 3:00 pm at the Ukrainian Youth Center (3270 Beaubien St. East). featuring performances by Vidlunnya Choir and the Troyanda Dance Group. Admission: \$20/person and free for children and full-time students. Coffee & sweets will be served after the concert.

CHOIR REHEARSALS - take place Thursday evenings at 7:00 pm in the Church Hall. New members are encouraged to attend. For more information, please contact Helena Waverchuck at 514-620-9494.

90th ANNIVERSARY BOOKS – are available to be picked up on Sundays from 12:00 – 1:00 pm in the Parish Hall. Non-members may purchase the book for \$20.

90TH ANNIVERSARY VIDEO OF THE CATHEDRAL - To celebrate the 90th Anniversary of our Cathedral, a video is being produced showcasing the Parish. The theme of the video will be based on the words of Metropolitan Ilarion (Ohienko), “ONLY, THAT FAMILY IS STRONG, THAT HAS THE LORD AS ITS FOUNDATION.” The video will be premiered at the Patronal Feast Day in September 2017 and will be on social media, YouTube, Facebook, and the Church website. The cost of the project will be \$1,000. Anyone wishing to support this project can forward their donation to Yoris Gella. All donations are eligible for an income tax receipt and will be acknowledged in the video.

ST. SOPHIE CHILDREN'S CAMP – This year’s camp will run from July 9-23, 2017. Registrations are now being accepted for children between the ages of 7 and 15. Please visit our website at www.stsophiemontreal.com for more information and to download an application form. Completed application forms can be e-mailed to Adrianna Zerebecky at: adrianna.zerebecky@gmail.com or mailed to her attention to the Church. For additional information, please contact Fr. Volodymyr at 514-947-2235.

CAMP ST. SOPHIE STAFF – The Camp Committee is looking to hire a director and a lifeguard to work at the camp from July 9-23, 2017. Please contact Fr. Volodymyr at 514-947-2235 if you are interested and would like more information.

COMMEMORATION OF BAPTISM OF UKRAINE & CAMP CLOSING – will be celebrated on Sunday, July 23, 2017. The Divine Liturgy will begin at 10:00 am in The Holy Equal to the Apostles Great Prince Volodymyr and the Holy Equal to the Apostles St. Olga Chapel, followed by the blessing of the water, lunch, and a concert by the campers. Everyone is invited.

VISITING SICK – Please note that Fr. Volodymyr will be visiting parishioners in hospitals and nursing homes on Wednesdays. If you know of any parishioner or would like Fr. Volodymyr to visit you, please call him at 514-947-2235 to arrange a time.

ONLINE DONATIONS – can be made by visiting www.canadahelps.org. Thank you for your generosity.

CONTACT INFORMATION UPDATE - Please contact Adrianna Zerebecky at 514-603-4303 or adrianna.zerebecky@gmail.com if your status, address, telephone numbers or e-mail address have changed, or if you or someone you know would like to be added to the e-mail distribution list.

TYC MONTREAL – At a meeting held on May 21, 2017, the following people were selected to be Board Members

Past President	Very Rev. Archpriest Volodymyr Kouchnir
President	Gregory Kowryha
Vice President	Denys Trotenko
Secretary	Ievgeniia Boiko
Treasurer	Vera Nalywajko
Member at Large	Jennifer Kushnir



Please join our Facebook Pages:

- OFFICIAL Saint Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral
- Оселі Святої Софії - Camp St. Sophie



ОПОВІДЬ: Христіан Валента, повнолітній, місце проживання Brossard, Квебек, син Йосифа Валенти і Марії Оліва Ігласіас, має намір одружитися з Анастасією Волковою, донька Юрія Волкова і Ірини Севірської, 17-го червня, 2017 року в Катедрі Св. Софії о 2:30 по полудні.

BANNS - Kristian Valenta, of legal age, domiciled in Brossard, Quebec, son of Josef Valenta and Maria Oliva Iglesias, intends to marry Anastassia Volkova, of legal age, domiciled in Brossard, Quebec, daughter of Yuriy Volkov and Irina Severskaya. Wedding will take place at St. Sophie Cathedral on Saturday, June 17, 2017 at 2:30 p.m.



MISERICORDIA CHRISTIANA BROTHERHOOD (BXM)

The MISERICORDIA CHRISTIANA BROTHERHOOD (BXM) was established by a constitution adopted in September 1942. Since its existence, the BXM has been an integral part of the St. Sophie Cathedral community.

The purpose and goals of BXM are, among other things:

- to nurture love and respect for our church community and its people
- to support the spirit of brotherhood and true Christian Mercy (Misericordia)
- to visit ailing members in hospitals or in their homes
- to preserve, in perpetuity, the memory of those members who are deceased through the arrangement of an Annual Memorial Liturgy, as well as an annual Memorial Luncheon on the Sunday preceding the Pentecost Holiday (Green Sunday)
- to maintain a Memorial Book, which remains in the church, and which contains short biographical notes on all past members of BXM

All members of St. Sophie Cathedral are eligible for membership in BXM, including those of mixed marriages, providing they all profess the Christian Faith. We invite all parishioners of St. Sophie Cathedral to join the Misericordia Christiana Brotherhood and thus be part of this humanitarian organization founded on Christian principles.

Membership fee is \$7.00 per year, plus a supplementary charge of \$1.00 when a member of BXM dies. This supplement, of \$200.00 is paid to the beneficiary designated at the time of application. For more information, please contact Olia Kowcz, BXM President - 514-722-1579.



Українська Православна Катедра Святої Софії

Братства Християнського Милосердя

Братство Християнського Милосердя (БХМ) при Катедрі Св.Софії у Монтреалі, засноване 1942-ому році і являється організацією гуманітарною, на засадах Християнських.

Завдання та ціль БХМ полягає в наступному:

- ї плекати любов і пошану до своєї церковної громади
- ї поширювати та підтримувати серед членства дух братерства та правдивого християнського милосердя, як також плекати добросердечні взаємовідносини на засадах Євангельської моралі та Християнської етики
- ї відвідувати хворих по лікарнях та домах опіки для старших
- ї зберігати пам'ять про тих членів, які відійшли на вічний спочинок, організувати панахиди і поминальні обіди на період Зелених Свят, доглядати гроби на цвинтарі /садити квіти, то що/
- ї вписувати в пропам'ятну книгу (котра знаходиться в церкві на спеціальній підставці) імена відійшовших членів Братства, включаючи коротку автобіографію про них.

БХМ від 1942 року сумлінно виконувало і виконує корисну і благородну працю для добра нас всіх на протязі довгих років.

Ми закликаємо членів нашої катедральної громади записуватися до БХМ без огляду на вік. Річна вкладка становить \$7.00 плюс \$1.00 як член БХМ відійде на вічний спочинок. Посмертне в сумі \$200.00 якщо член БХМ помирає, виплачується спадкоємцям.

За більшими інформаціями прошу звертатися до Голови БХМ, Олі Ковч, 514-722-1579.

Alfred Dallaire | MEMORIA

ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ

514 277.7778

3254, rue Bellechasse,
Montréal (Québec), H1X 1H8

1 866 277.7778
www.memoria.ca

На службі українській громаді більше 80 років
LISTENING TO FAMILIES FOR MORE THAN 80 YEARS
À L'ÉCOUTE DES FAMILLES DEPUIS PLUS DE 80 ANS



TRETIAK HOLOWKA INC.

SOCIÉTÉ DE COMPTABLES PROFESSIONNELS AGRÉÉS
CORPORATION OF CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANTS

Place Sherbrooke
1010, rue Sherbrooke Ouest
Bureau 400
Montréal (Québec) H3A 2R7



PETRO CHOMA

NOTAIRE - NOTARY
Conseiller Juridique
Title Attorney

8780, avenue Henri-Julien, Montréal, Qc H2M 1M4
Tél.: 514 858-0222 Téléc.: 514 858-0333 petro@videotron.ca

RE/MAX RE/MAX 3000 inc.
Agence immobilière

Free/Free independent et cessionnaire de RE/MAX Québec, inc.

Всі операції з нерухомістю
15 років успішної роботи



514 583-6212
ANNA KLYMCHUK

courtier immobilier agréé www.annaklymchuk.com



Real Estate Broker/Courtier Immobilier

PETER RAWSKI.com

КУПІВЛЯ - ПРОДАЖ - ОЦІНКА

514.679.8578
rawski@londonogroup.com

AGENCE IMMOBILIERE
LONDONO
REALTY GROUP INC.

FREE Consultation
FREE Evaluation

ADVICE HELP
TIP
ASSISTANCE

IRRES

f in t

Corporation
des maîtres électriciens
du Québec

Service 24/7

CORSE.INC.

Oleg Grigorenko
Entrepreneur électricien
514.586.8001 depuis 2007

RBQ: 5717-9251-01
Résidentiel • Commercial • Industriel

Desjardins

Caisse populaire Ukrainienne de Montréal

SIÈGE SOCIAL
3250, rue Beauharnois Est,
Montréal, Québec, H1X 3C9
Téléphone: 514-727-9456
Télécopieur: 514-727-8886
www.desjardins.com
www.desjardins.com/caisseukrainienne

HEURES D'OUVERTURE

Lundi	10:00-16:00
Mardi	10:00-16:00
Mercredi	10:00-16:00
Jedi	10:00-19:00
Vendredi	10:00-16:00

GIVING YOU PEACE OF MIND.

For years, we've been selected to manage the St Sophie Cathedral investment portfolio with our careful, conservative and disciplined investment strategy. Please give our team a call — we would be pleased to sit down with you and your family, to discuss how we may improve your personal investments, and help you with your retirement and estate planning.



Brian Becker

Inder Arya

Ksenia Chevtchenko

Please call Brian Becker at (514) 989-4867 or Ksenia Chevtchenko at (514) 989-4862 for a complimentary private consultation.



Richardson GMP Limited, Member Canadian Investor Protection Fund. Richardson is a trade-mark of James Richardson & Sons, Limited. GMP is a registered trade-mark of GMP Securities L.P. Both used under license by Richardson GMP Limited.